32009D0450

12.6.2009. SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE L 149/69

ODLUKA KOMISIJE

od 8. lipnja 2009.

o detaljnom tumačenju zrakoplovnih djelatnosti navedenih u Prilogu I. Direktivi 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća

(objavljeno pod brojem dokumenta C(2009) 4293)

(Tekst značajan za EGP)

(2009/450/EZ)

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Direktivu 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. listopada 2003. o uspostavi sustava trgovanja kvotama emisija stakleničkih plinova unutar Zajednice i o izmjeni Direktive Vijeća 96/61/EZ ([1]), a posebno njezin članak 3.b,

budući da:

(1) Direktivom 2008/101/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 19. studenoga 2008. o izmjeni Direktive 2003/87/EZ radi uključivanja zrakoplovnih djelatnosti u sustav trgovanja kvotama emisija stakleničkih plinova unutar Zajednice ([2]) zrakoplovne djelatnosti uključene su u sustav trgovanja kvotama emisija stakleničkih plinova unutar Zajednice.

(2) Definicija zrakoplovnih djelatnosti i posebno izuzeća navedena u Prilogu I. Direktivi 2003/87/EZ temelje se uglavnom na izuzećima predviđenim Uredbom Komisije (EZ) br. 1794/2006 od 6. prosinca 2006. o uspostavi zajedničkog sustava obračuna naknada za usluge u zračnoj plovidbi ([3]) koja su u skladu s izuzećima iz Eurocontrolova sustava rutnih naknada.

(3) U Dodatku 2. Postupaka za usluge u zračnoj plovidbi – Upravljanje zračnim prometom koji je donijela Organizacija međunarodnog civilnog zračnog prometa (ICAO) ([4]) opisan je ICAO-ov model obrasca plana leta i navedene su upute za popunjavanje tog obrasca. Plan leta može se koristiti za identifikaciju letova koji su obuhvaćeni sustavom Zajednice.

(4) Zrakoplovne djelatnosti predviđene ovom Odlukom trebalo bi tumačiti u skladu s Odlukom Komisije 2007/589/EZ od 18. srpnja 2007. o utvrđivanju smjernica za praćenje i izvješćivanje o emisijama stakleničkih plinova u skladu s Direktivom 2003/87/EZ Europskog parlamenta i Vijeća ([5]).

(5) Obveze obavljanja javne usluge trebalo bi tumačiti u skladu s Uredbom (EZ) br. 1008/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 24. rujna 2008. o zajedničkim pravilima za obavljanje zračnog prijevoza u Zajednici (preinačena) ([6]).

(6) Mjere predviđene ovom Odlukom u skladu su s mišljenjem Odbora za klimatske promjene iz članka 23. Direktive 2003/87/EZ,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Detaljno tumačenje zrakoplovnih djelatnosti navedenih u Prilogu I. Direktivi 2003/87/EZ utvrđuje se u Prilogu ove Odluke.

Članak 2.

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 8. lipnja 2009.

Za Komisiju

Stavros DIMAS

Član Komisije

([1]) SL L 275, 25.10.2003., str. 32.
([2]) SL L 8, 13.1.2009., str. 3.
([3]) SL L 341, 7.12.2006., str. 3.
([4]) PANS-ATM, Doc 4444.
([5]) SL L 229, 31.8.2007., str. 1.
([6]) SL L 293, 31.10.2008., str. 3.

PRILOG

Smjernice za detaljno tumačenje zrakoplovnih djelatnosti navedenih u Prilogu I. Direktivi 2003/87/EZ

1. DEFINICIJA ZRAKOPLOVNIH DJELATNOSTI

1. Izraz „let” znači jedan sektor leta odnosno jedan let ili jednu seriju letova koji počinju i završavaju se na mjestu parkiranja zrakoplova.

2. Izraz „aerodrom” znači određenu površinu na tlu ili vodi, uključujući zgrade, postrojenja i opremu, namijenjenu da se u cijelosti ili djelomično koristi za dolazak, odlazak i površinsko kretanje zrakoplova.

3. Ako operator zrakoplova obavlja zrakoplovnu djelatnost navedenu u Prilogu I. Direktivi 2003/87/EZ, on spada u sustav Zajednice neovisno o tomu je li na popisu zrakoplovnih operatora koji je Komisija objavila sukladno s člankom 18.a stavkom 3. Direktive 2003/87/EZ.

2. TUMAČENJE IZUZEĆA

4. U kategoriji djelatnosti „Zrakoplovstvo”, u Prilogu I. Direktivi 2003/87/EZ navedene su vrste letova izuzete iz sustava Zajednice.

2.1. **Izuzeće prema podstavku (a)**

5. Ovo se izuzeće tumači isključivo u funkciji svrhe leta.

6. Uža obitelj obuhvaća isključivo supružnika, partnera kojeg se smatra jednakovrijednim supružniku, djecu i roditelje.

7. Ministri u vladi su članovi vlade kako su navedeni u nacionalnom službenom listu dotične zemlje. Članovi regionalnih ili lokalnih vlada zemlje ne ispunjavaju uvjete za izuzeće prema ovom podstavku.

8. Službena misija znači misiju u kojoj dotična osoba djeluje u službenom svojstvu.

9. Letovi za postavljanje ili premještanje zrakoplova nisu obuhvaćeni ovim izuzećem.

10. Letovi koje je Eurocontrolov Središnji ured za rutne naknade označio kao „S” letove, na koje se primjenjuje izuzeće od rutnih naknada (dalje u tekstu „CRCO oznaka izuzeća”), smatraju se letovima koji se obavljaju isključivo za prijevoz službene misije ili vladajućeg monarha i njegove uže obitelji, šefova država, šefova vlada i ministara u vladi, kada za to u planu leta kao dokaz postoji odgovarajuća oznaka statusa.

2.2. **Izuzeća prema podstavku (b)**

2.2.1. *Vojni letovi*

11. Vojni letovi znače letove izravno povezane s vođenjem vojnih aktivnosti.

12. Vojni letovi koje obavljaju registrirani civilni zrakoplovi nisu obuhvaćeni ovim izuzećem. Slično tomu, civilni letovi koje obavljaju vojni zrakoplovi nisu izuzeti prema podstavku (b).

13. Letovi s CRCO oznakom izuzeća „M” ili „X” smatraju se izuzetim vojnim letovima.

2.2.2. *Carinski i policijski letovi*

14. Carinski i policijski letovi koje obavljaju i registrirani civilni zrakoplovi i vojni zrakoplovi izuzeti su.

15. Letovi s CRCO oznakom izuzeća „P” smatraju se izuzetim carinskim i policijskim letovima.

2.3. **Izuzeća prema podstavku (c)**

16. U vezi s dolje navedenim kategorijama letova, letovi za postavljanje ili premještanje zrakoplova i letovi kojima se prevozi isključivo oprema i osoblje izravno angažirano na pružanju usluga u vezi s njima obuhvaćeni su izuzećem. Nadalje, kod tih izuzeća ne pravi se razlika između letova koji se financiraju iz javnih sredstava i letova koji se financiraju iz privatnih sredstava.

2.3.1. *Letovi u svrhu potrage i spašavanja*

17. Letovi koji se odnose na potragu i spašavanje znače letove kojima se nude usluge potrage i spašavanja. Potraga i spašavanje znači obavljanje funkcije praćenja, komunikacije, koordinacije kao i potragu i spašavanje u slučaju pogibelji, hitnu medicinsku pomoć ili medicinsku evakuaciju, koji se financiraju iz javnih i privatnih sredstava, uključujući zrakoplove, plovila i druga vozila i uređaje koji u tome surađuju.

18. Letovi s CRCO oznakom izuzeća „R" i letovi s oznakom STS/SAR (status/potraga i spašavanje) u rubrici 18. plana leta smatraju se izuzetim letovima u svrhu potrage i spašavanja.

2.3.2. *Letovi za protupožarnu zaštitu*

19. Letovi za protupožarnu zaštitu znače letove koji se obavljaju isključivo radi pružanja usluga protupožarne zaštite iz zraka, pod čim se podrazumijeva korištenje zrakoplova i drugih sredstava iz zraka za suzbijanje požara.

20. Letovi označeni oznakom STS/FFR (status/protupožarna zaštita) u rubrici 18. plana leta smatraju se izuzetim letovima za protupožarnu zaštitu.

2.3.3. *Humanitarni letovi*

21. Humanitarni letovi znače letove koji se obavljaju isključivo u humanitarne svrhe radi prijevoza osoblja za pomoć i dostavu pomoći u hrani, odjeći, materijalima za izradu skloništa, medicinskim i drugim potrepštinama tijekom ili nakon slučaja opasnosti i/ili prirodne nepogode i/ili se obavljaju radi evakuacije osoba s mjesta na kojem su zbog te opasnosti i/ili prirodne nepogode ugroženi njihov život ili zdravlje na sigurno mjesto u istoj državi ili drugoj državi koja je takve osobe spremna primiti.

22. Letovi s CRCO oznakom izuzeća „H" i letovi s oznakom STS/HUM (status/humanitarni) u rubrici 18. plana leta smatraju se izuzetim humanitarnim letovima.

2.3.4. *Letovi u svrhe pružanja hitne medicinske pomoći*

23. Letovi u svrhu pružanja hitne medicinske pomoći znače letove čija je isključiva svrha olakšati hitnu medicinsku pomoć kad je hitan i brz prijevoz presudan, za prijevoz medicinskog osoblja, medicinskih potrepština, uključujući opremu, krv, organe, lijekove ili bolesne ili ozlijeđene osobe i druge osobe koje su izravno uključene.

24. Letovi s oznakom STS/MEDEVAC ili STS/HOSP u rubrici 18. plana leta smatraju se izuzetim letovima u svrhu pružanja hitne medicinske pomoći.

2.4. **Izuzeće prema podstavku (f)**

25. Letovi s CRCO oznakom izuzeća „T" i letovi s oznakom RMK/„Training flight" (let za vježbu) u rubrici 18. plana leta smatraju se izuzetim prema podstavku (f).

2.5. **Izuzeća prema podstavku (g)**

26. U vezi s dolje navedenim kategorijama letova, letovi za postavljanje ili premještanje zrakoplova nisu obuhvaćeni izuzećem.

2.5.1. *Letovi koji se obavljaju isključivo u svrhe znanstvenih istraživanja*

27. Ovom kategorijom izuzeti su letovi čija je jedina svrha provođenje znanstvenog istraživanja. Da bi se to izuzeće primjenjivalo, znanstveno istraživanje mora se djelomično ili u cijelosti provoditi tijekom leta. Prijevoz znanstvenika ili istraživačke opreme sam po sebi nije dovoljan da bi let bio izuzet.

2.5.2. *Letovi koji se obavljaju isključivo u svrhu provjere, ispitivanja ili certificiranja zrakoplova ili opreme u zrakoplovu ili na zemlji*

28. Letovi s CRCO oznakom izuzeća „N" i letovi s oznakom STS/FLTCK (letačka provjera) u rubrici 18. plana leta smatraju se izuzetim prema podstavku (g).

2.6. **Izuzeće prema podstavku (i) (letovi u okviru obveze obavljanja javne usluge)**

29. Izuzeće letova u okviru obveze obavljanja javne usluge (PSO letovi) unutar najudaljenijih regija mora se tumačiti kao primjenjivo na regije navedene u članku 299. stavku 2. Ugovora o EZ-u i obuhvaća isključivo PSO letove unutar jedne najudaljenije regije i letove između dvije najudaljenije regije.

2.7. **Izuzeće prema podstavku (j) (pravilo *de minimis*)**

30. Svi operatori u komercijalnom zračnom prijevozu moraju posjedovati svjedodžbu o sposobnosti zračnog prijevoznika (AOC) sukladno dijelu I. Priloga 6. Čikaške konvencije. Operatori bez takve svjedodžbe nisu „komercijalni zračni prijevoznici".

31. Za primjenu pravila *de minimis*, obilježje komercijalnosti veže se uz operatora, a ne uz dotične letove. To posebno znači da se za donošenje odluke o tome spada li operator iznad ili ispod praga izuzeća u obzir uzimaju letovi koje obavlja spomenuti komercijalni operator čak i ako se ti letovi ne obavljaju za novčanu naknadu.

32. Za donošenje odluke spada li operator iznad ili ispod praga izuzeća pravila *de minimis* u obzir se uzimaju jedino letovi u odlasku s aerodroma ili u dolasku na aerodrom koji je smješten na državnom području države članice na koju se primjenjuje Ugovor. Letovi izuzeti prema podstavcima (a) do (j) ne uzimaju se u obzir u tu svrhu.

33. Letovi koje obavi komercijalni operator zrakoplova koji u tri uzastopna četveromjesečna razdoblja obavi manje od 243 leta po razdoblju izuzeti su. Četveromjesečna razdoblja su: od siječnja do travnja; od svibnja od kolovoza; od rujna do prosinca. Lokalno vrijeme polaska leta određuje u kojem će četveromjesečnom razdoblju taj let biti uzet u obzir za donošenje odluke spada li operator zrakoplova iznad ili ispod praga izuzeća pravila *de minimis*.

34. Komercijalni operator koji po razdoblju obavi 243 ili više letova uključen je u sustav Zajednice za cijelu kalendarsku godinu u kojoj je dostigao ili prešao prag od 243 leta.

35. Komercijalni operator koji obavi letove s ukupnim godišnjim emisijama od 10 000 ili više tona godišnje uključen je u sustav Zajednice za kalendarsku godinu u kojoj je dostigao ili prešao prag od 10 000 tona.